



Size / Světlost :

DN 1/4" to 4" / DN 1/4" až 4"

Ends / Konce :

Female-Female BSP / Závitové, vnitřní-vnitřní závit BSP

Min. Temperature / Minimální teplota :

-10°C

Max. Temperature / Maximální teplota :

+150°C

Max. Pressure / Maximální tlak :

16 Bars / 16 bar

Specifications / Specifikace :

Disc check valve / Zpětný ventil s kuželkou

All positions / Všechny polohy

Short length / Krátká délka

Materials / Materiály :

Stainless steel / Nerezavějící ocel

SPECIFICATIONS / SPECIFIKACE :

- ★ Stainless steel stamped check valve / **Lisovaný zpětný ventil z nerezavějící oceli**
- ★ All positions (respect the flow direction indicated by the arrow) / **Všechny polohy (je nutné dodržet směr proudění vyznačený šipkou)**
- ★ Short length / **Krátká délka**

USE / POUŽITÍ :

- ★ Chemical and pharmaceutical industries, petrochemical industries, hydraulic installation, compressed air
Chemický a farmaceutický průmysl, petrochemický průmysl, hydraulické instalace, stlačený vzduch
- ★ Min Temperature Ts : - 10°C / **Minimální teplota Ts: -10°C**
- ★ Max Temperature Ts : + 150°C / **Maximální teplota Ts: +150°C**
- ★ Max Pressure Ps : 16 bars / **Maximální tlak Ps : 16 bar**

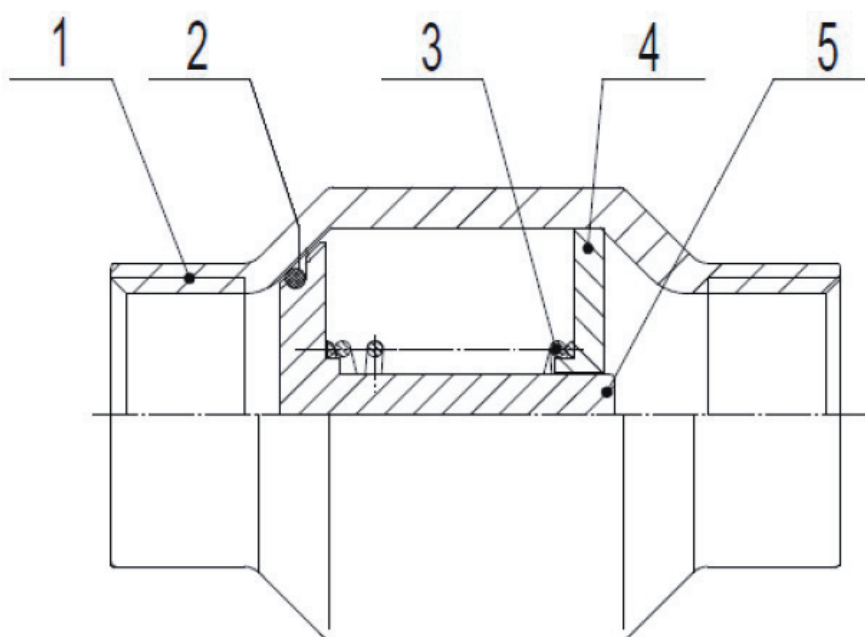
OPENING PRESSURE (in mbar) / OTEVÍRACÍ TLAK (v mbar) :

DN	Opening pressure (mbar) Otevírací tlak (mbar)
1/4"	100
3/8"	100
1/2"	100
3/4"	200
1"	200
1"1/4	300
1"1/2	400
2"	450
2"1/2	700
3"	1000
4"	1000

RANGE / ROZSAHY :

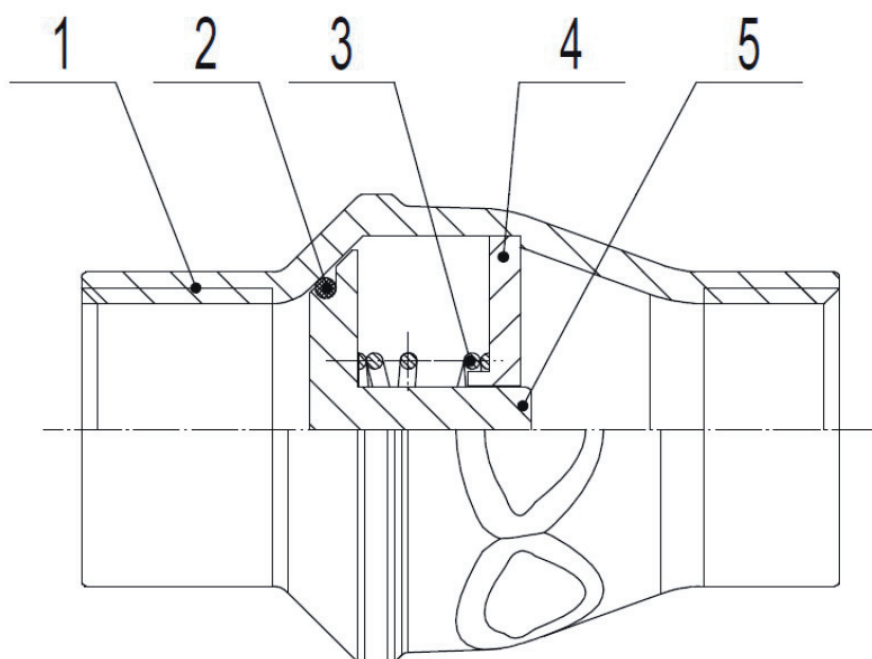
- ★ SS 316 body Female / female BSP cylindrical threaded Ref. 326 from DN 1/4" to 4"
Těleso z nerezavějící oceli SS 316, vnitřní/vnitřní válcový závit BSP, ref. č. 326, od DN 1/4" do DN 4"
- ★ SS 304 body Female / female BSP cylindrical threaded Ref. 327 from DN 1/4" to 4"
Těleso z nerezavějící oceli SS 304, vnitřní/vnitřní válcový závit BSP, ref. č. 327, od DN 1/4" do DN 4"

MATERIALS DN 1/4"-1/2" / MATERIÁLY DN 1/4"-1/2":



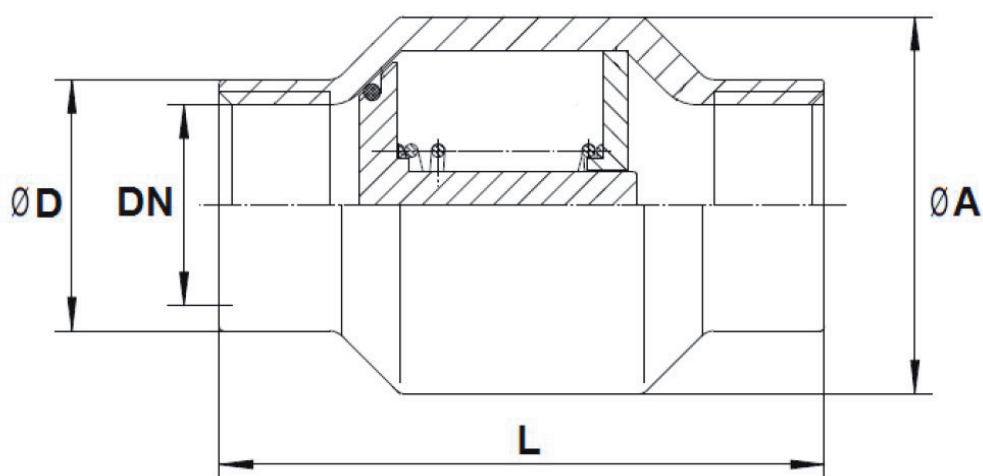
Item / Poz.	Designation / Název	Materials Ref. 326 Materiály ref.č. 326	Materials Ref. 327 Materiály ref.č. 327
1	Body / Těleso	SS 316	SS 304
2	Gasket / Těsnění	Black FKM / Černý FKM	Black FKM / Černý FKM
3	Spring / Pružina	SS 316	SS 304
4	Holder / Držák	SS 316	SS 304
5	Stem+disc / Čep+kuželka	SS 316	SS 304

MATERIALS DN 3/4"-4" / MATERIÁLY DN 3/4"-4":



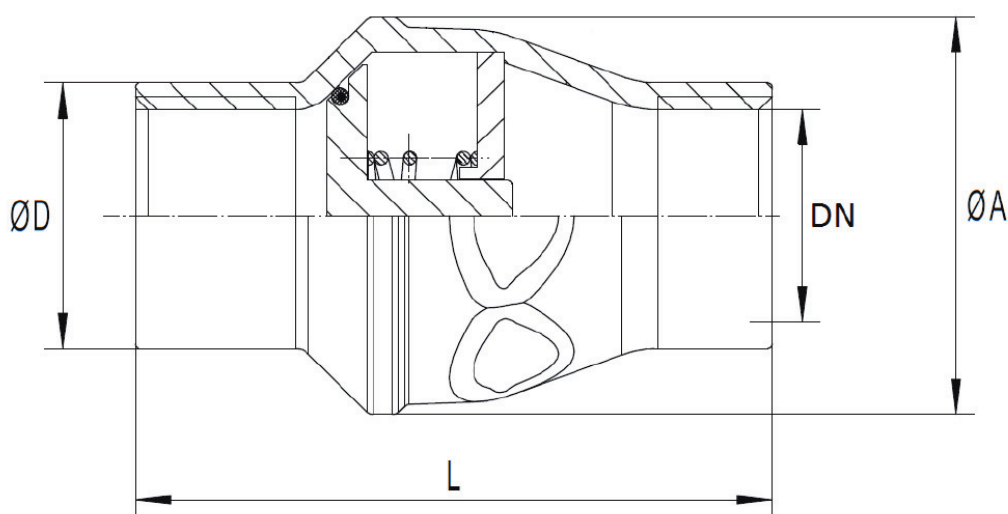
Item / Poz.	Designation / Název	Materials Ref. 326 Materiály ref.č. 326	Materials Ref. 327 Materiály ref.č. 327
1	Body / Těleso	SS 316	SS 304
2	Gasket / Těsnění	Black FKM / Černý FKM	Black FKM / Černý FKM
3	Spring / Pružina	SS 316	SS 304
4	Holder / Držák	SS 316	SS 304
5	Stem+disc / Čep+kuželka	SS 316	SS 304

SIZE DN 1/4"-1/2" (in mm) / ROZMĚRY DN 1/4"-1/2" (v mm):



Ref.	DN	1/4"	3/8"	1/2"
326-327	L	66	66	66
	Ø A	32	32	32
	Ø D	18	22	24
326	Weight (kg) Hmotnost (kg)	0.13	0.14	0.13
327	Weight (kg) Hmotnost (kg)	0.12	0.11	0.12

SIZE DN 3/4"-4" (in mm) / ROZMĚRY DN 3/4"-4" (v mm):



Ref.	DN	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
326-327	L	72	83	105	115	125	145	162.5	189.5
	Ø A	45	55	70	76	89	109	132	168
	Ø D	30	36	45.5	51	64	80	93	120
326	Weight (kg) Hmotnost (kg)	0.18	0.26	0.53	0.64	1.03	1.43	2.6	5.2
327	Weight (kg) Hmotnost (kg)	0.16	0.23	0.48	0.57	0.94	1.30	2.6	5.2



VENTIL ZPĚTNÝ
závitový
celonerezový

Typ C09 (326-327)
PN 16
DN 1/4"-4"
T.max. -20/+150 °C

STANDARDS / NORMY :

- ♦ Fabrication according to ISO 9001 : 2008 / **Výroba podle ISO 9001:2008**
- ♦ DIRECTIVE 97/23/CE : Concerned by article 3, § 3
Směrnice 97/23/ES: Zahrnuto do článku 3, § 3
- ♦ Threaded BSP cylindrical ends according to ISO 228-1
Závitové konce s válcovým závitem BSP podle ISO 228-1

INSTALLATION INSTRUCTIONS / NÁVOD K MONTÁŽI

GENERAL GUIDELINES / VŠEOBECNÉ ZÁSADY :

- Ensure that the check valves to be used are appropriate for the conditions of the installation (type of fluid, pressure and temperature). / **Zajistěte, aby armatury byly používány v souladu s podmínkami montáže a provozu (druh média, tlak a teplota).**
- Be sure to have enough valves to be able to isolate the sections of piping as well as the appropriate equipment for maintenance and repair. / **Pořídte si dostatečné množství armatur k uzavření všech potrubních úseků a příslušných zařízení v případě údržby a opravy.**
- Ensure that the valves to be installed are of correct strength to be able to support the capacity of their usage. / **Zajistěte, aby montované armatury měly vyhovující pevnost a byly schopny snést zatížení, kterému budou vystaveny v provozu.**
- Installation of all circuits should ensure that their function can be automatically tested on a regular basis (at least two times a year). / **Montáž všech okruhů potrubí musí zajistit, že bude možné pravidelně zkoušet funkci armatur (alespoň dvakrát za rok).**

INSTALLATION INSTRUCTIONS / NÁVOD K MONTÁŽI :

- Before installing the check valves, clean and remove any objects from the pipes (in particular bits of sealing and metal) which could obstruct and block the valves. / **Před montáží armatur vyčistěte potrubí a odstraňte všechny předměty z potrubí (zejména kousky těsnění a kovové třísky), které by mohly armatury zanést a zablokovat.**
- Ensure that both connecting pipes either side of the check valve (upstream and downstream) are aligned (if they're not, the valves may not work correctly). / **Zajistěte, aby připojované trubky byly na obou stranách armatur (vstupní a výstupní) vyrovnané (pokud nebudou, nemusejí armatury fungovat správně).**
- Make sure that the two sections of the pipe (upstream and downstream) match, the check valve unit will not absorb any gaps. Any distortions in the pipes may affect the tightness of the connection, the working of the check valve and can even cause a rupture. To be sure, place the kit in position to ensure the assembling will work. / **Zajistěte, aby obě části potrubí (vstupní a výstupní) těsně přiléhaly, armatura nemůže kompenzovat případné mezery. Každá deformace trubek může narušit těsnost spoje, funkci armatury a dokonce způsobit její porušení. Ustavte armaturu do polohy, v níž bude zajištěno, že sestava bude fungovat.**
- During welding operation, be sure to not exceed 200°C. / **Během operace svařování nepřekročte teplotu 200°C.**
- If sections of piping do not have their final support in place, they should be temporarily fixed. This is to avoid unnecessary strain on the check valve. / **Pokud potrubí není podepřeno konečnými podpěrami, musí být podepřeno dočasně. To proto, aby se vyloučilo zbytečné zdeformování armatur.**
- Fluids in the check valve must not contain solid objects (it could damaged the seat). / **Médium v armatuře nesmí obsahovat pevné částice (mohly by poškodit sedlo).**
- If there is a direction changing or if there's another material, it's better to take away the check valve so that it is outside the turbulence area (between 3 and 5 times the ND before and after). / **Dochází-li ke změně směru nebo je-li poblíž jiný materiál, je lepší umístit armaturu dále, aby ležela mimo oblast turbulence (mezi trojnásobkem a pětinasobkem DN před a za).**
- After a pump please refer to norm FD/CEN TR 13932 to install the check valve. / **Pro montáž armatury za čerpadlo viz normu FD/CEN TR 13932.**